

Длина 46,6 см, ширина 2,7 см.

Стратиграфическая дата: середина 50-х — середина 90-х годов XII в.

Вся запись густо заштрихована взаимопересекающимися косыми линиями.

Текст разделяется на слова следующим образом:

... (къ Милѣ)тѣ. Братъ Милѣто, Киевѣ б(о)гъ мъжи нама послоухо былъ:
фофудьи былъ твоихъ 9 рѣклъ ѿ собѣ. То ти на Лоукахъ гривнѣ 6 ... твориши.
И пришь Соуждалоу, роздаавъ въ дѣлгъ съ сѣ...

Имя адресата Милята принадлежит к числу распространенных в Древней Руси. Существует написанное в Новгороде «Милятино евангелие», называемое так по имени его заказчика — Миляты Лукинича и относящееся, по-видимому, к рубежу XI и XII вв.⁵² Некие Степан и Якун Милятиничи упомянуты под 1162 г. в Ипатьевской летописи⁵³. Имя Милята встретилось также в берестяных грамотах № 420 и 583 XIII в. Несомненный интерес в связи с находкой грамоты № 675 представляет упоминание под 1216 г. новгородца Гаврильца Милятинича⁵⁴; в грамоте № 667, обнаруженной на Троицком раскопе в слоях того же стратиграфического уровня, что и комментируемый документ, фигурирует некий Гаврила.

Автор письма, обращаясь к Миляте и называя его «братом», напоминает ему, что, когда они находились в Киеве, он договорился о передаче ему (*рѣклъ ѿ собѣ*) девяти фофудий, принадлежащих Миляте. «Фофудьи» дважды упоминаются в Повести временных лет: «Царь же Леон почти послы Рускые дарми, златом и паволоками и фофудьями»⁵⁵; «И повеле Володимер метати паволокы, фофудью и орнице, белъ, людем силно налегшим»⁵⁶. Этим термином обозначалась восточная златотканная материя (см. словарь Срезневского). Договор о передаче тканей не имел свидетелей: *Киевѣ богъ мъжи нама послоухо былъ*; автор письма полагается на честность Миляты. Выражение *богъ промежи нами будетъ* имеется в Повести временных лет под 1096 г.⁵⁷

Затем какой-то эпизод, связанный с шестью гривнами, имел место на Луках. Упоминания в новгородских летописях пограничного города Луки (нынешние Великие Луки) концентрируются около рубежа XII и XIII вв.— под 1166, 1167, 1191, 1196, 1198, 1200, 1211 гг.⁵⁸, когда с ним связаны многие события военной и политической истории.

Наконец, в грамоте говорится о раздаче в долг каких-то сумм в Суздале, куда пришел то ли Милята, то ли сам автор письма.

Грамота № 675, несомненно, демонстрирует широту и размах, по-видимому, торговой операции второй половины XII в., охватившей Киев, Луки, Суздаль и, разумеется, Новгород, в котором эта грамота найдена.

Грамота № 676

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 799, на уровне пласта 11 (глубина 2,20 м), в напластованиях усадьбы З. Это конец письма, сохранившийся на всю длину берестяного листа:

=== [т]р[иг]ривнѣньотопоу
= тилинѣводаавдикоста
ростькожкоуноу

⁵² Янин В. Л. Новгородский скрипторий рубежа XI—XII вв. Лазорев монастырь//Археографический ежегодник за 1981 г. М., 1982.

⁵³ ПСРЛ. СПб., 1908. Т. 2. Стб. 518.

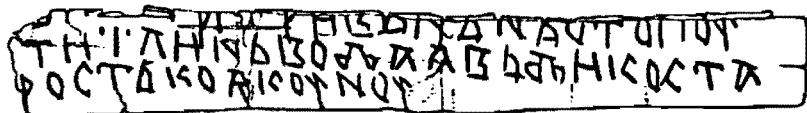
⁵⁴ НИЛ. С. 55, 255.

⁵⁵ ПВЛ. Ч. 1. С. 29.

⁵⁶ ПСРЛ. Л., 1927. Т. 1. 2-е изд., вып. 2. Стб. 290.

⁵⁷ ПВЛ. Ч. 1. С. 150.

⁵⁸ НИЛ. С. 32, 40, 43—45, 52, 219, 220, 230, 236—239, 249.



Прорись грамоты № 676

Длина 15,2 см, ширина 1,8 см.

Стратиграфическая дата: середина 50-х — середина 90-х годов XII в.

Следует особо отметить, что оба *ѡ* в этой грамоте очень похожи на глаголические, что едва ли может быть случайным.

Текст разделяется на слова следующим образом:

... три гривнь нь отопоу(с)ти. Или нь вода, а вьди ко старость ко Акуоуноу.

Глагол *отпущити* среди множества значений имел и «простить долги»: «Принято села Щучья у старосты... оброчных денег сорок семь рублевъ десять алтын..., а два рубли дватцать три алтына 2 деньги отпущены лготчиком для их бедности» (см. Словарь русского языка XI—XVII вв.). Грамота содержит указание не прощать должнику трех гривен. Если же он их не отдаст, то его надо вести к старосте Якуну.

Грамота № 677

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 672, на уровне пласта 12 (глубина 2,20—2,40 м), в напластованиях усадьбы Г. Это небольшой обрывок:

=== тиггрвнѣистинѣ: с[ъ]дики ===



Прорись грамоты № 677

Длина 14,8 см, ширина 1,9 см.

Стратиграфическая дата: начало 40-х — середина 90-х годов XII в.

Текст разделяется на слова следующим образом:

...ти 3 грвнѣ истинѣ. Съ дики...

Запись содержит денежные расчеты. Возможно, она продолжалась словами *съ дикихъ вирь?* Дикой вирой называлась добровольная складчина членов общины, из которой платился штраф в случае неуставленного виновника убийства на территории общины. Взимание дикой виры с купцов поставлено в вину Мирошкиничам восставшими новгородцами в 1207 г.⁵⁹

Грамота № 678

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 647, на уровне пласта 12 (глубина 2,27 м), в напластованиях усадьбы И. Это небольшой обрывок:

⁵⁹ НПЛ. С. 51. 248.